

**Lista de verificação do requerimento de
assistência financeira ao proprietário
Departamento de Desenvolvimento Local
The Boston Home Center**

Obrigado pelo seu interesse no Boston Home Center. A seguir, há uma lista dos documentos que precisam ser incluídos no seu requerimento. Certifique-se de incluir todos os documentos exigidos que estejam listados.

Quando sua inscrição estiver completa com todos os documentos abaixo, envie um e-mail para:

**The Boston Home Center
Attn: Homeowner Assistance Programs
26 Central Ave
Hyde Park, MA 02136**

DOCUMENTOS EXIGIDOS DE TODOS OS REQUERENTES:

1. Requerimento de inscrição no programa preenchido e assinado. Todos os proprietários devem ser incluídos no requerimento.
2. Divulgação do programa preenchida e assinada
3. Cópia da Escritura Registrada (também chamada de “Escritura de Renúncia de Propriedade”, “Escritura de Garantia” ou “Certificado de Titularidade”). Uma cópia pode ser obtida no Tribunal de Justiça Edward Brooke - Registro de Títulos e Documentos, 24 New Chardon Street, Boston, ou acessando o site www.suffolkdeeds.com.
4. Se necessário, um atestado de óbito original de todas as pessoas falecidas listadas na escritura registrada (caso não estejam registradas no Registro de Títulos e Documentos de Suffolk). Os atestados de óbito podem ser obtidos no Registro de Nascimentos, Óbitos e Casamentos, Prefeitura, Sala 213, Boston, MA, 02201
5. Cópia da Apólice de Seguro atual do proprietário. Se o imóvel estiver localizado em uma área considerada para o plano de inundação, será necessário apresentar a documentação de cobertura.
6. Cópia da Declaração de Imposto Federal mais recente assinada, incluindo os Formulários W-2 e todos os anexos. (Formulário IRS 1040, 1040A ou 1040EZ) para todos os proprietários. Se for autônomo, forneça uma Declaração de Lucros e Perdas atualizada e assinada por você e pelo seu contador, e cópias dos últimos dois anos de Declarações de Impostos Federais.

**Lista de verificação do requerimento de
assistência financeira ao proprietário
Departamento de Desenvolvimento Local
The Boston Home Center**

7. Dois contracheques atuais para todos os membros da família com 18 anos ou mais; e/ou comprovante de renda de todas as outras fontes, como Carta de Concessão de Seguro Social, Seguro-Desemprego, Pensão, etc.*

8. Declaração de hipoteca atual para todos os empréstimos contra propriedade, incluindo quaisquer empréstimos hipotecários ou de restauração. Inclua uma carta explicando o uso do empréstimo hipotecário.

9. Cópias dos extratos de poupança, conta corrente e outros extratos de saldo de conta mais recentes de todas as instituições depositárias (como 401K, ações, títulos, cooperativa de crédito, etc.) para todos os proprietários.

10. Forneça dois (2) orçamentos de contratadas licenciadas para o (s) reparo (s) de seu imóvel. Inclua uma cópia dos seguintes documentos da contratada selecionada: Certificado de Registro Civil de Reforma Residencial em Massachusetts (HIC), Licença de Supervisores para a Construção (CSL), Licença de Renovação Segura de Chumbo em Massachusetts ou Certificado de Renovação EPA e Seguro de Responsabilidade Civil

**Para todos os indivíduos com idade superior a 18 anos. Se a (s) pessoa (s) não estiver empregada (s), deverá apresentar uma cópia do histórico escolar ou explicação das circunstâncias e uma Declaração de Ausência de Renda.*

*Informações financeiras adicionais podem ser exigidas do requerente.
Todas as informações solicitadas devem ser fornecidas à cidade de Boston.*

Observações: Escreva quaisquer informações adicionais que considere necessárias para processarmos o seu requerimento.

**REQUERIMENTO DO PROGRAMA
DE REFORMA RESIDENCIAL**
The Boston Home Center
Departamento de Desenvolvimento Local

Marque a caixa ao lado do programa específico ao qual você está se candidatando:

- AJUDA HomeWorks (HomeWorks HELP)
- Reforma Residencial Sênior (Senior Home Repair)
- Lead Safe Boston (Lead Safe Boston)
- ADU Program (Programa ADU)

I. Informações sobre o requerente

Requerente: _____
Nome Nome do meio Sobrenome

Número de Seguro Social: _____ - _____ - _____

Endereço: _____
Rua Cidade Estado CEP

Telefone: _____
Residencial Celular Trabalho

Cidadão dos EUA?

- Sim Não

Residente estrangeiro?

- Sim Não

Co- requerente: _____
Nome Nome do meio Sobrenome

Número de Seguro Social: _____ - _____ - _____

Endereço: _____
Rua Cidade Estado CEP

Telefone: _____
Residencial Celular Trabalho

**REQUERIMENTO DO PROGRAMA
DE REFORMA RESIDENCIAL**
The Boston Home Center
Departamento de Desenvolvimento Local

Cidadão dos EUA?

Sim

Não

Residente estrangeiro?

Sim

Não

II. Informações sobre a renda familiar

Liste todas as pessoas que residem na propriedade. A renda deve ser listada para todos os membros da família com mais de 18 anos.

Nome do Membro da família	Data de nascimento	Parentesco com o requerente	Renda bruta anual**
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Número total de pessoas da família: _____

***As fontes de renda incluem salário, horas extras, bônus, comissão, previdência social/benefícios de aposentadoria, subsídio de desemprego, rendimento de juros/dividendos, assistência social, pensão alimentícia/suporte para filhos e todos os outros rendimentos.*

O requerente recebeu auxílio financeiro do Departamento de Desenvolvimento Local da Cidade de Boston no passado?

Sim

Não

Em caso positivo, em que data você recebeu o auxílio financeiro?

**REQUERIMENTO DO PROGRAMA
DE REFORMA RESIDENCIAL**
The Boston Home Center
Departamento de Desenvolvimento Local

Qual foi o objetivo do auxílio financeiro? _____

Qual é o endereço do imóvel onde recebeu o auxílio financeiro?

II. Informações sobre ativos

Valor de todos os outros imóveis de propriedade (residência não principal):
US\$ _____

Total de fundos em contas correntes e de poupança: US\$ _____

Você vendeu algum ativo nos últimos 2 (dois) anos abaixo do valor justo de mercado?

Sim

Não

III. Informações sobre a Propriedade

Verifique o tipo de propriedade:

Família Única

Duas Famílias

Três Famílias

Quatro Famílias

Condomínio

Descreva as reformas internas e externas que são necessárias:

Informações da unidade de locação (preencha apenas se aplicável):

Numero da unidade de locação	Vaga? (Sim/Não)	Número de quartos	Nome do Locatário	Aluguel Mensal
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

**REQUERIMENTO DO PROGRAMA
DE REFORMA RESIDENCIAL**
The Boston Home Center
Departamento de Desenvolvimento Local

O imóvel precisa de obras de remoção de chumbo?

Sim

Não

Em caso positivo, uma criança com menos de 6 anos reside ou residirá no imóvel?

Sim

Não

Em caso negativo, uma criança menor de 6 anos frequenta o imóvel com regularidade?

Sim

Não

Em caso positivo, quantas horas por semana a criança passa/passará no imóvel? _____

IV. Informação de marketing afirmativo

Preencha a seção a seguir para nos ajudar a cumprir nossos requisitos de marketing afirmativo. Sua resposta é voluntária e não afetará sua inscrição.

Raça/Etnia da pessoa em sua família (marque todas as opções aplicáveis):

- Índio americano/nativo do Alasca
- Asiático
- Negro ou Afro-americano
- Havaiano nativo ou outro ilhéu do Pacífico

- Branco
- Hispânico ou Latino
- Outro: _____

O requerente é deficiente?

Sim

Não

O Requerente tem mais de 62 anos?

Sim

Não

O Requerente é chefe de família do sexo feminino?

Sim

Não

**REQUERIMENTO DO PROGRAMA
DE REFORMA RESIDENCIAL**
The Boston Home Center
Departamento de Desenvolvimento Local

VI. Assinar e datar

Declaro, sob pena de perjúrio, que as informações anteriores são verdadeiras, precisas, completas e corretas em todos os aspectos. Autorizo a Cidade de Boston a verificar de forma independente as informações fornecidas aqui. Certifico que li a Divulgação do Programa e concordo com os Termos e Condições deste programa. Eu entendo que de acordo com a Lei de Reivindicações Falsas, 31 U.S.C. §§3279-3733, aqueles que intencionalmente submetem, ou fazem com que outra pessoa ou entidade apresente, reivindicações falsas para pagamento de fundos do governo, são responsáveis por três vezes os danos do governo mais penalidades civis para cada reivindicação falsa.

<i>Requerente (nome impresso)</i>	<i>Assinatura do Requerente</i>	<i>Data</i>
<i>Co-Requerente (nome impresso)</i>	<i>Assinatura do Co-Requerente</i>	<i>Data</i>

Ao marcar esta caixa, reconheço que digitar o meu nome substitui assinar formalmente este documento.

Divulgação do programa
HomeWorks HELP (Programa de Empréstimo para Valorização de Imóvel)

Departamento de Desenvolvimento Local
The Boston Home Center

O Programa de Empréstimo para Valorização de Imóvel do Boston Home Center - HomeWorks HELP ajuda os proprietários da cidade de Boston a superar as perdas de valores imobiliários no mercado imobiliário atual e oferece uma alternativa acessível para financiar as reformas necessárias em seus imóveis e promover o reinvestimento visível nos bairros de Boston. O programa está sujeito à disponibilidade de financiamento.

REQUISITOS DE ELEGIBILIDADE

Para se qualificar para o HomeWorks HELP, você deve atender a TODOS os critérios a seguir:

- Ser um ocupante-proprietário de uma propriedade familiar de 1-4 unidades na cidade de Boston, incluindo unidades de condomínio e associações de condomínio (até seis unidades apenas), que está passando por reformas em áreas comuns;
- A renda familiar anual máxima não pode exceder 135% da renda média da área (AMI), conforme determinado pelo Departamento de Habitação e Desenvolvimento Urbano (HUD) dos EUA com base no tamanho da família. (Veja o gráfico abaixo);
- Proprietários com renda familiar máxima acima de 120% do AMI conforme determinado pelo HUD são elegíveis para um empréstimo municipal de até 50% do custo (até o limite máximo do empréstimo) para suas reformas aprovadas e devem fornecer fundos correspondentes de 50% ou dólar a dólar (1:1) com seus próprios fundos ou com um empréstimo bancário. Verifique os limites de renda atuais [aqui](#).

- Ter menos de US\$ 75.000 em ativos financeiros. Todos os ativos, sejam em dinheiro, participações em imóveis não primários, fundos de investimento ou qualquer outro item de valor, serão incluídos na determinação do ativo. As únicas exceções são a residência principal, fundos de aposentadoria aprovados pelo governo e planos de poupança para universidades. Se um ativo for necessário para a fonte primária de renda do proprietário, como uma empresa própria, parte ou a totalidade do ativo pode ser isenta do cálculo, mas apenas na medida necessária para manter o fluxo de renda do proprietário;
- Estar em dia com todas as dívidas da Cidade de Boston e da propriedade, incluindo impostos de propriedade e contas de água;
- Estar em dia com todos os pagamentos de hipotecas e seguro do proprietário;
- Não pode ter recebido assistência financeira para reforma de imóvel de qualquer programa da Cidade de Boston nos últimos dez (10) anos, excluindo-se fundos de descontaminação por chumbo.

TERMOS E CONDIÇÕES

- A renda familiar fornecida pelo proprietário inclui todas as pessoas que residem no imóvel que o proprietário ocupa e inclui todas as fontes de renda dos ocupantes de todas as fontes (renda tributável e renda não tributável), incluindo, mas não se limitando a: rendimentos, horas extras, distribuições de IRA, bônus de emprego de meio período, dividendos, juros, anuidades, pensões, compensação da Administração de Veteranos (VA), renda bruta de locação ou arrendamento, comissões, renda diferida, pagamentos de assistência social, benefícios de seguridade social, pagamentos por invalidez, pensão alimentícia, assistência pública, auxílio-doença, seguro-desemprego e renda recebida de trustes, atividades comerciais e investimentos.
- O empréstimo não tem pagamentos mensais e não vence até que o proprietário se mude, venda ou transfira o imóvel de sua propriedade, ou realize um refinanciamento para quitar o imóvel. O empréstimo da Prefeitura é garantido por uma hipoteca e nota promissória. A hipoteca será uma garantia sobre a propriedade e será registrada no Registro de Ações da Commonwealth of Massachusetts Suffolk.
- A responsabilidade do advogado do credor hipotecário é proteger os interesses do credor hipotecário.

- Os hipotecários podem, às suas próprias custas, contratar um advogado de sua escolha para representar seus interesses na transação.
- Antes de receber assistência financeira, o proprietário deverá assinar os Termos e Condições, Nota Promissória, Hipoteca e documentos de empréstimo relacionados do programa.
- Pelo menos um terço (1/3) dos fundos da Cidade emprestados deve ser usado para reformas externas que são visíveis da rua.
- O proprietário permitirá que um representante da Divisão do DND do Boston Home Center examine e inspecione o exterior e o interior da estrutura, incluindo todas as unidades habitacionais.
- O proprietário receberá assistência técnica gratuita com a revisão das estimativas de custo do contratado selecionado pelo proprietário e inspeção do trabalho concluído para garantia de qualidade. Os proprietários devem fornecer duas (2) estimativas por escrito de contratadas registradas, certificadas, licenciadas e seguradas.
- Conforme identificado por um especialista em construção da DND, todas as reformas de emergência e de saúde e segurança devem ser feitas antes que qualquer outro tipo de reforma seja financiada.
- O financiamento para redução de tinta com chumbo pode ser superior ao empréstimo da Cidade HomeWorks HELP para proprietários de imóveis com rendimentos elegíveis com filhos menores de seis anos. Todas as propriedades onde uma criança menor de seis (6) anos resida devem cumprir os regulamentos estabelecidos pelo Departamento de Saúde Pública de Massachusetts em 105 CMR 460.000 “Prevenção e Controle de Envenenamento por Chumbo”.
- As reformas externas que se qualificariam para o requisito de um terço (1/3) incluem, mas não estão limitadas a: reformas de pintura, tábuas e revestimento de vinil, alvenaria, janelas, varandas e telhado.
- As reformas internas incluem, mas não estão limitadas a: cozinhas, banheiros, corredores, quartos, pisos, paredes e tetos, sistemas de aquecimento, atualizações elétricas e de encanamento, proteção contra intempéries e melhorias de conservação de energia e impermeabilização de porões.

- Os fundos da Cidade não podem ser usados para as seguintes reformas, incluindo, mas não se limitando a: eletrodomésticos, acabamentos ou amenidades de luxo, por exemplo, bancadas de granito, banheiras de hidromassagem, calçadas ou paisagismo, paredes de contenção, adições, incluindo acabamento de subsolo e sótão.
- As reformas residenciais devem cumprir todas as diretrizes e regulamentos aplicáveis relativos a imóveis e distritos listados no Registro Nacional de Locais Históricos ou designados como Marco do Distrito pela Comissão Histórica Estadual ou pela Comissão de Marcos da Cidade de Boston.
- O proprietário certifica que nem ele, nem qualquer membro da família imediata, são ou foram nos últimos 12 (doze) meses um funcionário, agente, consultor, dirigente ou funcionário nomeado eleito do Departamento de Desenvolvimento Local da Cidade de Boston. Para fins desta divulgação, “parente imediato” deve incluir pais, cônjuge, irmãos ou filhos, independentemente do local de residência.
- O proprietário não pode ter sido condenado por assédio a locatário, ou ter sido considerado em violação das Leis de Habitação Justa.
- O proprietário não pode ser réu em uma queixa criminal no Tribunal de Habitação, ou em mediação com a Boston Fair Housing Commission ou a Massachusetts Commission Against Discrimination.
- O proprietário do imóvel não pode ser parte em nenhum procedimento pendente em um processo de falência. Se o proprietário tiver sido parte em um processo de falência no passado, tal processo deve ter sido encerrado ou rejeitado por uma ordem do Tribunal de Falências e qualquer período de recurso aplicável deve ser expirado.
- O proprietário concorda em falar com a imprensa, se solicitado, e em participar de um evento para a imprensa e/ou outra publicidade relacionada à promoção e/ou relato dos benefícios do programa de reforma.
- O proprietário concorda com a colocação de uma placa indicando que o Departamento de Desenvolvimento Local está reabilitando a propriedade e que essa placa permanecerá durante o período de construção e por trinta (30) dias após a finalização da obra.
- A propriedade não pode ser convertida em condomínio por um período de dez (10) anos após a conclusão da construção.

- o O proprietário concorda que os locatários existentes não devem ser deslocados como resultado das obras de reabilitação realizadas por meio do Programa.

AUDITORIA

Entendo que, como Beneficiário do programa, o DND pode, de tempos em tempos, realizar procedimentos de auditoria por meio de uma amostra aleatória de projetos para cumprir as diretrizes municipais, estaduais e federais. Concordo em cooperar totalmente com uma auditoria/pesquisa do imóvel, se necessário.

AVISO LEGAL

O HomeWorks HELP é um programa de empréstimo que permite que os proprietários façam as reformas que decidirem fazer. A Cidade não é parte do contrato entre o proprietário e o contratante. O HomeWorks HELP não concede quaisquer direitos a contratadas, terceiros ou entidades que não sejam partes neste contrato de empréstimo.

O proprietário certifica que compreende todos os termos e condições acima e que todas as informações fornecidas pelo proprietário são fornecidas com o objetivo de obter um empréstimo de assistência à habitação e assistência técnica da cidade de Boston, e que tais informações são verdadeiras e completas com o melhor conhecimento e crença do proprietário. Qualquer deturpação intencional de quaisquer fatos materiais em relação a este programa pode resultar na negação de benefícios ou no reembolso à Cidade de quaisquer benefícios anteriormente concedidos sob o Programa. Tal deturpação é uma violação da lei federal e estadual.

Assinado sob pena de perjúrio,

Proprietário/Requerente (Assinatura)

Proprietário/Co-Requerente (Assinatura)

Proprietário / Requerente (Letra de forma)

Proprietário/Co-requerente (Letra de forma)

Data

Data